

台北市



宏揚瑠公精神  
發展精緻農業

發行人：林濟民

編輯小組：阮明宗、張坤釧、李學仁、陳秀雄

吳仲榮、張玉鳳、張麗華、周淑卿

楊桂雄、張瑞國

## 新年快樂

15期

無法投遞請退回



國郵資已付

台北郵局許可證  
台北字第3762號

1版

會址：台北市民生東路三段107巷6號 | 網址：http://www.liugong.org.tw | 電話：02-2713-0025 | 傳真：02-27195748 | 承印者：名格印刷設計 02-2973-0966

# 發揚瑠公精神 造福地方鄉梓

林會長於第三屆直選會長暨會務委員就職典禮講詞



▲新任會長林濟民於就職典禮致詞。

各位長官、各位水利界先進、各位貴賓、各位同仁：

大家好！首先感謝各位貴賓在百忙中撥冗參加就職典禮盛會，並致贈鮮花、賀匾等各項賀禮，雲情隆誼，謹代表本會表達由衷的謝忱，這不僅是個人暨15位新當選會務委員的榮耀，也是敬謹接受各位付託，承先啟後光大瑠公志業的責任與承擔，象徵著本會工作即將邁向一個新的里程碑；在此！首先要對在本屆選舉過程中每一位熱忱參與的會員，表達最高的敬意，由於您們踴躍投票以直接票選方式，展現民意，關注會務，遵守民主規範，使本次選舉平和順利、圓滿成功，

同時藉這個機會對所有參選會務委員的好友寄予無限祝福；恭喜當選者，對未能如願者，也表示慰問之忱，無論如何，這美好的選戰我們已經打過，現在應摒棄前嫌、攜手合作，共同為促進本會會務持續進步發展而努力，在這裏特別提出呼籲與懇託。

個人很榮幸的在會服務已有40餘年，從基層做起以會為家，勤奮工作，努力學習，歷經5位會長、承蒙各前任會長長期的指導、栽培，賜予我歷練與學習成長的機會，先後擔任工作

站站長，管理組長、財務組長、主任管理師及總幹事等職務，同時也累積了豐富的水利專業工作知能與經驗，更重要的是承繼了本會的核心價值與文化-瑠公犧牲奉獻，飲水思源的传统精神，已深植我心成為我處世行事的指針；今日有幸承大家謬愛及會員們支持，忝任會長，除了感謝諸位先賢、前輩外，尤其要特別感謝方才卸任的林錦松會長，多年來對我的指導、信任與愛護，他的真誠、善意、公平、包容，謙和的工作態度與任勞任怨的服務精神，真正傳承闡揚了瑠公精神，是我終身效法的典範，也造就了我這次的機會，我會努力效法“林會長”執行工作的成效與親和、謙謙君子作風，推

動會務；同時我也誠懇的拜託各位長官、先進、好友，繼續不吝的予以鞭策、指導。

「羅馬不是一天造成的」，同樣的本會自瑠公開圳以來，風風雨雨已有272年歷史，它是無數先進、先賢於危難中辛苦耕耘，流汗打拼，奠基、成長，方有今日之規模，撫今追昔，在未來4年任期內個人將持續傳承發展瑠公志業、掌握時代脈動，以創新效率服務精神來推動會務，增進會員福祉，發掘培植優秀同仁，提升其工作軟實力與競爭力以提高服勤品質、並加強公益服務工作以回饋社會；也懇求在座各位的鞭策及期許下，承繼前輩所積累留下的基業，引導同仁努力推動各項會務，永續經營瑠公志業，為國家整體農業的進步與發展綿盡薄力。最後敬祝各位身心健康、事業成功、家庭幸福美滿；謝謝！

## 會長暨會務委員選舉結果揭曉

本會第三屆直選會長暨會務委員選舉，計有3,753位會員參與投票，投票率為41.18%，林總幹事濟民眾望所歸，得票率高達90.75%，高票當選新任會長；另15位當選的會務委員名單如下：連任的委員有周世賢、林雲龍、周福來、陳建勳、林義順、劉進財、李龍泰、陳龍輝、陳龍男、林周義等10人，新當選委員有許寬裕、陳邦賓、高銘祥、林貴容、李文吉等5人。

綜觀當選名單，新任會長林濟民，在本會服務已有40餘年，熟稔會務，精明幹練，深具領導力與執行力，是一位不可多得的水利專業人才，咸認是接掌會長的不二人選；會務委員有5位新人，林貴容與李文吉曾任本會直選第1屆會務委員；陳邦賓曾任本會機要秘書，轉換跑道成功；許寬裕為本會水利小組長，更上一層樓；高銘祥現任新店地區農會理事，對農業灌溉工作並不陌生；會務委員陣容相當完整，屆時當可發揮監督、協助推動會務功能。

### 臺北市瑠公農田水利會第三屆直選會務委員 當選名單

瑠公圳灌區  
許寬裕瑠公圳灌區  
周世賢瑠公圳灌區  
陳邦賓瑠公圳灌區  
林雲龍木柵圳灌區  
周福來新店灌區  
高銘祥新店灌區  
陳建勳新店灌區  
林義順新店灌區  
劉進財新店灌區  
李龍泰新店灌區  
林貴容社子灌區  
陳龍輝社子灌區  
李文吉社子灌區  
陳龍男社子灌區  
林周義

# 承先啟後 展佈新局

## 第三屆直選會長暨會務委員就職典禮 隆重舉行



▲新舊任會長交接，由農委會農田水利處副處長忠一監交。

國內各地水利會、農業界及相關基金會，為對卸任的林會長錦松 8 年來推動會務的貢獻與主動協助水利界推展農業的善舉義行表達敬意，及祝賀眾望所歸新任的林會長濟民接掌新職得心應手、「政」通人和，在就職典禮前一日紛紛致贈祝福、祝賀的花籃、盆栽及惠賜匾額，擺滿了整個辦公室大廳、會場，花團錦簇，喜氣洋洋。

10 月 1 日下午 3 時於本會 6 樓大禮堂，舉行第三屆直選會長暨會務委員就職典禮，產、官、學來賓絡繹不絕，冠蓋雲集氣氛熱烈，整個禮堂大廳座無虛席，典禮由行政院農業委員會胡副處長忠一代表陳主委保基主持，依序次第進行，陸續完成 - 頒發會長及會務委員當選證書、宣誓就職、監交會長印信等簡單隆重儀式後，象徵本會工作開啟新里程；

主持人在致詞時特別推崇卸任的林會長在任內執行會務及配合政府推動農業政策的貢獻，也推介新任林會長在會服務已 40 餘年，工作能力經驗為各方所肯定，是不可多得的農田水利專業人才。

接著分別安排卸任、新任兩位林會長及會務委員代表致詞；

卸任林會長感謝八年來在會內外各界長期的支持、協助下順利推展會務，並回顧先後於會服務 54 餘年的點點滴滴，是人生中美好的回憶，並向各位鄭重告別，終身以「瑠公人」為榮。

新任會長致詞強調：「感謝與會各位貴賓

賜賀匾、花籃及撥冗前來觀禮的雲情隆誼，也深深感謝會員投票支持的熱情；自服務本會 40 餘年來，有幸先後追隨 5 位會長共事，並蒙栽培、提拔、扶植，而造就今日的我，也特別向前任林會長致意，今後當秉持瑠公犧牲奉獻精神繼續推展會務」。另陳會務委員龍輝代表 15 位新任會務委員致詞，言簡意賅表示將做好監督會務的角色，協助水利會推動工作、服務會員。

在典禮中受邀致詞的政要與



▲總統府陳資政燭松於就職典禮中致詞勉勵新任林會長承先啟後持續光大瑠公志業。

貴賓，有陳資政燭松、台北市政府產發局黃局長啟瑞、農工中心許董事長文富等人均致賀詞，另馬總統以中國國民黨主席身分贈與「興農利國」賀軸一幅，倍增大會光彩，最後在各單位致贈卸、新任會長紀念品及新任林會長敬贈卸任會長暨會務委員感謝狀，在熱鬧、溫馨又感性的氣氛中完成了就職盛典。

當日參與盛會的貴賓十分踴躍，有陳資政燭松、台北市政府產業發展局黃局長啟瑞、台北市陳建銘、陳碧峰兩位市議員、農工中心許董事長文富、農田水利聯合會楊會長明風、七星、北基、新竹等各農田水利會會長、士林、坪林區農會郭、陳二位理事長、中正農業科技社會公益、瑠公農業產銷等 5 個相關基金會董事長、執行長，甚至遠至隔海的金門縣農會蔡理事長等均熱情與會，相信在各界的期許與祝福下，新任的林會長定能將瑠公志業持續發揚光大。



▲新當選會長林濟民先生率同 15 位新當選會務委員宣誓就職。

## 辦理第十屆水利小組組長改選工作

## 圓滿順利

本會第九屆水利小組組長任期即將於年底屆滿，主管單位 - 管理組依規定於 10 月上旬即成立選舉工作會報，正式展開第十屆水利小組選務作業，隨即進行整理會員會籍資料、編造選舉人名冊、辦理選舉公告、選務宣導、候選人領表及受理登記、候選人資格審查……印發投票通知單等一連串選務前置作業。

本屆計有 16 個水利小組須辦理改選工作，登記參選組長之候選人多為關心地方農務、熱心基層灌區服務工作、經常配合本會推動各項會務活動之優秀會員，多數小組係同額競選，另登記參選 2 人以上

小組於 12 月 8 日辦理投、開票工作；當日 16 位組長順利產生，當選名單為：陳焜樹、周文、周孫蝦、林朝明、陳春定、吳春美、郭平錄、邱金堂、李賜川、陳和順、王吉桐、洪正友、陳德、李春福、陳惠民、陳恩賜等人，該會將於 12 月 28 日頒發新當選小組組長當選證書，並辦理宣誓就職工作。

經過是項選舉，本會達到發掘優秀會員、培植在地人才、強固基層組織、加強會員服務之多重效果。

# 水利老兵 功成身退

## 直選第三屆會長就職典禮卸任林會長錦松講話



▲林會長兩屆會長任期八年期滿卸任，功成身退，同仁依依不捨排隊鼓掌相送。

各位長官、各位水利界先進、各位貴賓、各位同仁：

大家午安，大家好，這是我在會長任期內最後一次上台講話，面對各位長官、先進與老朋友，內心充滿了離愁之情，真是別有一番滋味在心頭；首先要恭賀新當選的林會長濟民暨陳龍輝等 15 位會務委員，他們無論是在農田水利專業知能與經驗上都是一時之選，尤其新任的林會長有 40 年在本會服務的資歷，熟稔會務，是一位優秀的水利人才，對本會的經營理念、核心價值、工作方針都有相當的認識、相信在他的引領下，以及會務委員的支持及工作同仁的努力下，一定會

為瑠公志業再創新猷。

時間飛逝，八年會長的任期很快就過去了，八年來個人始終秉持真誠、善意、公平、包容，團結、和諧，盡本份的工作態度、效法前輩、先進任勞任怨的服務精神，與永續經營理念，推動會務、服務社會，個人資質愚鈍，很幸運的是在大家的厚愛、支持下，彌補了我個人學能上的不足，方能於既有的基礎上逐步順利推動會務工作，無負各位所託，藉這個機會，我要向大家表達誠摯的謝忱，因為在時間上無法一一親自登門拜謝，在此，特別向大家深深一鞠躬表達內心的感謝之情，對各位的恩情將永遠銘記於心。

「回首來時路」，在這裏要特別感謝本會給我工作的機會，我先後在本會服務的時間長達 54 年之久，一輩子心力奉獻於斯；民國 48 年 4 月 3 日到會，從臨時人員做起，在工作上一腳一腳印，深耕不輟，並蒙受先進栽培、扶植，歷任會費徵收員、辦事員、組員、專員至財務組組長，為培植後進，遂於 89 年 9 月 30 日申請自願退休，旋即參加遴選會務委員選舉，擔任委員，93 年 7 月在因緣際會下又參與直選第一，二屆會長選舉，僥倖連續當選兩屆會長，回顧這些，不是在突顯我個人在本會努力服務的成績，而是很榮幸的能與各位先進、同仁長期一

起流汗打拼永續經營瑠公志業，並努力促進會務不斷創新向前，這才是我人生中最有意義與最值得回憶的事。

「天下無不散的宴席」，記得美國前總統小布希曾經說過，總統任期像住居白宮房客一樣，租期一到就走人；目前我的會長任期屆滿，也是應該向各位瀟灑揮手說珍重再見的時刻了，雖然我離開了，但是我仍會持續關注本會會務的發展，並永遠以「瑠公人」為榮。最後祝福在座各位健康快樂、事業成功、闔家安康！也祝福新任的林會長推動會務稱心順利，新任的各位會務委員鴻才大展，謝謝大家。



▲林會長錦松（前排左四）八年會長任期屆滿，新任林會長濟民（前排左三）與同仁熱烈相送與祝福。

林前會長待人處事平實作風早為員工所欽服，難得的是督導推動會務工作的會務委員對他的評價也很高，讓我們聽聽下列三位委員怎麼說：

### 一、與林前會長相識約四十年的陳會務委員龍輝如是說：

林前會長畢生奉獻本會，奉公守法盡忠職守，數十年如一日，是位令人尊敬的水利工作者；他常說人要「惜福」、「造福」，珍惜現在所有的，再造福回饋社會，這是做人的根本道理，尤其在他八年會長任期內，都是以「用人不疑」、「賦予重任」的大器為人處事態度，使得會務委員與會方能在立場互異關係的情況下，共同攜手完成各項重要會務工作；個人有緣與林前會長共事，並長期受其薰陶，受益良多，謹發抒數言，藉表感懷。



### 二、連任七屆會務委員的周委員福來如是說：

林前會長讓我印象最深的是他待人謙沖為懷、與人為善的作風，與其接觸有如沐春風之感，在舉行會務委員會時，他關注委員所提建議，是一位很好的傾聽者，縱使對議案意見相左偶有爭執，他從



不動氣，以平和的口氣與誠懇的態度再三溝通說明、爭取支持，如委員意見合理，能擇善固執從優採取；他生活簡樸、不伎不求，致力推動會務工作，我很高興能認識這樣一位優秀的水利人，更慶幸有緣結交這樣的好朋友。

### 三、曾追隨他 擔任八年機要秘書，此次新當選會務委員的陳委員邦實如是說：

大家公認林前會長是一位行事穩健、思慮周詳、處事圓融、態度從容的領導者，凡事能毋必、毋固、毋我、合情合宜睿智處理；在推動公事上思維宏觀，務求依法行政不畏艱難達成任務，並注重行政程序的完整與合理性，他摺節使用公費，開源充裕財務收入，使開展會務工作之經費無虞短缺；他有效營造團結和諧的辦公室氣氛，使員工安於其位貢獻所長，他信任部屬充份授權，特重培植人才提攜後進，為永續經營瑠公事業向下紮根；八年來追隨在側個人學習良多獲益匪淺。



## 會務映像



▲7月25日舉辦本年第二次員工在職教育訓練，邀請三位農委會官員蒞會講演，圖為林科長國華以「農田水利會經營發展與策略」為題，進行講解。



▲8月23日舉辦直選第三屆會長會務委員選舉相關法規說明座談會，由阮組長明宗主持（圖左）農委會胡副處長忠一蒞臨指導並參與座談。



▲9月15日舉辦直選第3屆會長及會務委員選舉投票工作，第6選區第9投票所會員排隊投票盛況。



▲9月15日本會新店灌溉轄區-第4選區第4投票所已完成會長及會務委員選舉投票工作，刻正辦理開票作業。



▲10月4日宜蘭農田水利會蒞訪，許會長南山（中間左）特致贈「二龍之光」匾額乙方，恭賀本會林會長（中間右）高票當選。（林會長本籍為宜蘭縣人）



▲10月25、26兩日舉辦第三屆直選會務委員講習會，圖為會務委員參觀宜蘭農田水利會之灌溉埤塘-龍潭湖。



▲本會補助嘉義、台南兩地農友設置旱作灌溉設施，林會長於11月5~7日（左一）率同會務委員參訪以大規模採取旱灌作業種植之鮮花基地。



▲11月14至16日舉行第三屆直選第一次會務委員會議，圖為委員聆聽會長（左一站立者）工作報告。



▲會務委員於11月16日進行會務工作考察，圖為林會長引導委員訪視新店地區推展旱作灌溉情形。

### 生活百科

#### 如何清洗熱水瓶

較深的瓶子或熱水瓶，瓶內髒了，很難清洗乾淨，若放入蛋殼（打碎成細片）加入食鹽一匙注入些清水，用力搖動，很快能將內部污垢除去，再用清水沖淨即可。

### 健康飲食

#### 吃魚有助好心情

美國心臟協會建議，高脂肪的魚類食品含豐富的不飽和脂肪酸，有助於預防心血管疾病。因此，一星期至少必須攝取兩份魚類食品以常保健康和好心情。

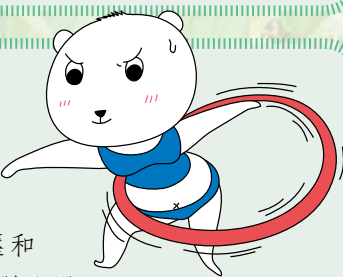


### 養生保健

#### 鍛鍊身體的最佳時間

傍晚時鍛鍊身體是最好的，因為人的各種活動都受“生物鐘”的影響，無論是身體的適應

或體力的發揮都在下午近傍晚時分最佳，早上則反之，運動時的血壓和心率都較傍晚時為高，對人體健康無益。



### 意見徵詢

**敬告會員** 本會訊自95年7月25日創刊以來，至今已連續出刊14期，每一期免費寄贈會員閱覽，建立彼此交流互動之平台，目前資訊網路化已成趨勢，當期會訊出刊後即登錄於本會網站（www.liugong.org.tw），上網即可閱覽，據部份會員反映：可無須再郵寄會訊；為瞭解您的意向，嗣後如無須本會寄贈會訊，請自即日起至明（102）年12月31日止上網或以電話告知（02-27130025轉136，承辦人：宗才寧），謝謝您們的費心！  
編輯部 謹識